

Fêtes et traditions en italien

141 mots, du niveau débutant au niveau avancé.

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
1	Cenone della vigilia B1 <i>/tʃe'none 'della vi'dʒilja/</i> il · pl. i cenoni della vigilia	Réveillon	C1
2	Bacio di Giuda B2 <i>/'batʃo di 'dʒuda/</i> il · pl. i baci di Giuda	Baiser de Judas	C1
3	Concertone in piazza B2 <i>/kontʃer'tone im 'pjattsa/</i> il · pl. i concertoni in piazza	Concert sur la place	C1
4	Campane a festa B2 <i>/kam'pane a f'festa/</i> la · pl. le campane a festa	Cloches festives	C1
5	Rito del caffè sospeso B2 <i>/'rito del kaf'fe so'spezo/</i> il · pl. i riti del caffè sospeso	Rituel du café suspendu	C1
6	Compleanno A1 <i>/komple'anno/</i> il · pl. i compleanni	Anniversaire	A1-A2
7	Candeline accese A2 <i>/kande'line at'tʃeze/</i> la · pl. le candeline accese	Bougies allumées	B1-B2
8	Auguri di cuore A2 <i>/au'guri di 'kwɔre/</i>	Meilleurs vœux	B1-B2
9	Regalo incartato A2 <i>/re'galo inkar'tato/</i> il · pl. i regali incartati	Cadeau emballé	B1-B2
10	Ballo in compagnia B1 <i>/'ballo in kompan'nia/</i> il · pl. i balli in compagnia	Danse en groupe	B1-B2
11	Albero addobbato B1 <i>/'albero addob'bato/</i> l' · pl. gli alberi addobbati	Arbre décoré	B1-B2
12	Scambio di doni B1 <i>/'skambjo di 'doni/</i> lo · pl. gli scambi di doni	Échange de cadeaux	B1-B2
13	Canto natalizio B1 <i>/'kanto nata'littsjo/</i> il · pl. i canti natalizi	Chant de Noël	B1-B2
14	Festa A1 <i>/'festa/</i> la · pl. le feste	Fête	A1-A2
15	Tradizione A2 <i>/tradit'tsjone/</i> la · pl. le tradizioni	Tradition	A1-A2

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
16	Giorno di festa A2 <i>/ˈdʒorno di ˈfesta/ il · pl. i giorni di festa</i>	Jour de fête	A1–A2
17	Natale A1 <i>/naˈtale/ il · pl. i Natali</i>	Noël	A1–A2
18	Pasqua A1 <i>/ˈpaskwa/ la</i>	Pâques	A1–A2
19	Carnevale A2 <i>/karneˈvale/ il · pl. i carnevali</i>	Carnaval	A1–A2
20	Acclamazione popolare C1 <i>/akklamətˈtsjone popoˈlare/ l' · pl. le acclamazioni popolari</i>	Acclamation populaire	C1
21	Patrimonio immateriale C1 <i>/patriˈmɔɲjo immaˈtɾjale/ il · pl. i patrimoni immateriali</i>	Patrimoine immatériel	C1
22	Rievocazione storica C1 <i>/rievokatˈtsjone ˈstɔrika/ la · pl. le rievocazioni storiche</i>	Reconstitution historique	C1
23	Taglio del nastro inaugurale B2 <i>/ˈtaʎʎo del ˈnastro inauɡuˈrale/ il · pl. i tagli del nastro inaugurale</i>	Coupe du ruban inaugural	C1
24	Tramandare il folklore B2 <i>/tramanˈdare il folˈklore/</i>	Transmettre le folklore	C1
25	Fiaba tramandata B2 <i>/ˈfjaba tramanˈdata/ la · pl. le fiabe tramandate</i>	Conte de fées transmis	C1
26	Conto alla rovescia B1 <i>/ˈkonto alla roˈveʃʃa/ il · pl. i conti alla rovescia</i>	Compte à rebours	B1–B2
27	Capodanno A1 <i>/kapoˈdanno/ il · pl. i capodanni</i>	Nouvel An	A1–A2
28	Brindisi collettivo B1 <i>/ˈbrindizi kolletˈtivo/ il · pl. i brindisi collettivi</i>	Toast collectif	C1
29	Lunedì dell'Angelo B1 <i>/luneˈdi delˈlandʒelo/ il</i>	Lundi de Pâques	C1
30	Festa dell'Assunta B1 <i>/ˈfesta dellasˈsunta/ la</i>	Fête de l'Assomption	C1
31	Strenna natalizia C1 <i>/ˈstrenna nataˈlittsja/ la · pl. le strenne natalizie</i>	Cadeau de Noël	C1

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
32	Solstizio d'estate B2 <i>/sol'stittsjo de'state/</i> il · pl. i solstizi d'estate	Solstice d'été	C1
33	Picnic di Pasquetta B1 <i>/pik'nik di pa'skwetta/</i> il · pl. i picnic di Pasquetta	Pique-nique de Pâques	B1-B2
34	Ferragosto A2 <i>/ferra'gosto/</i> il	Ferragosto	B1-B2
35	Cena a lume di candela B1 <i>/'tʃena a l'lume di kan'dela/</i> la · pl. le cene a lume di candela	Dîner aux chandelles	B1-B2
36	Sagra paesana B1 <i>/'sagra pae'zana/</i> la · pl. le sagre paesane	Fête du village	B1-B2
37	Mercatino artigianale B1 <i>/merka'tino artidʒa'nale/</i> il · pl. i mercatini artigianali	Marché de l'artisanat	B1-B2
38	Befana A2 <i>/be'fana/</i> la	Befana	B1-B2
39	Festa della Repubblica A2 <i>/'festa della re'pubblika/</i> la	Fête de la République	B1-B2
40	San Valentino A2 <i>/san valen'tino/</i>	Saint-Valentin	A1-A2
41	Filastrocca infantile B2 <i>/filas'trɔkka infan'tile/</i> la · pl. le filastrocche infantili	Comptine	C1
42	Spumante che stappa B1 <i>/spu'mante ke s'tappa/</i>	Débouchage de vin mousseux	C1
43	Costume di Arlecchino B1 <i>/kos'tume di arlek'kino/</i> il · pl. i costumi di Arlecchino	Costume d'Arlequin	C1
44	Carro allegorico B2 <i>/'karro alle'gɔriko/</i> il · pl. i carri allegorici	Char de carnaval	C1
45	Lumino al cimitero B2 <i>/lu'mino al tʃimi'tɛro/</i> il · pl. i lumini al cimitero	Bougie de cimetière	C1
46	Giostra del Saracino C1 <i>/'dʒɔstra del sara'tʃino/</i> la	Joute du Sarrasin	C1
47	Infiorata artistica C1 <i>/infjo'rata ar'tistika/</i> l' · pl. le infiorate artistiche	Infiorata artistique	C1

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
48	Falò di San Giovanni B2 <i>/fa'lo di san dʒo'vanni/</i> il · pl. i falò di San Giovanni	Bûcher de la Saint-Jean	C1
49	Erbe aromatiche bruciate B2 <i>/'erbe aro'matike bru'tʃate/</i> l' · pl. le erbe aromatiche bruciate	Herbes aromatiques brûlées	C1
50	Scoppio del carro C1 <i>/'skɔppjo del 'karro/</i> lo	Explosion du char	C1
51	Liberazione delle colombe B2 <i>/liberat'tsjone 'delle ko'lombe/</i> la · pl. le liberazioni delle colombe	Lâcher de colombes	C1
52	Campanaccio alpino C1 <i>/kampa'nattʃo al'pino/</i> il · pl. i campanacci alpini	Cloche à vache alpine	C1
53	Biglietto d'auguri A2 <i>/biʎ'ʎetto dau'guri/</i> il · pl. i biglietti d'auguri	Carte de vœux	A1-A2
54	Fuochi d'artificio B1 <i>/'fwɔki darti'fitʃo/</i> il · pl. i fuochi d'artificio	Feux d'artifice	A1-A2
55	Festa della mamma A2 <i>/'festa della 'mamma/</i> la	Fête des mères	A1-A2
56	Giubileo straordinario C1 <i>/dʒubi'leo straordi'narjo/</i> il · pl. i giubilei straordinari	Jubilé extraordinaire	C1
57	Notte delle lumere C1 <i>/'notte delle lu'mere/</i> la	Nuit des lanternes	C1
58	Alzare il calice B2 <i>/al'tsare il 'kalitʃe/</i>	Lever la coupe	B1-B2
59	Abbraccio collettivo B1 <i>/ab'brattʃo kollet'tivo/</i> l' · pl. gli abbracci collettivi	Étreinte collective	B1-B2
60	Invito alla tavolata B2 <i>/in'vito 'alla tavo'lata/</i> l' · pl. gli inviti alla tavolata	Invitation à la table	B1-B2
61	Calendario liturgico C1 <i>/kalen'darjo li'turdʒiko/</i> il · pl. i calendari liturgici	Calendrier liturgique	C1
62	Lenticchie propiziatorie C1 <i>/len'tikkje propittsja'tɔrje/</i> la · pl. le lenticchie propiziatorie	Lentilles porte-bonheur	C1
63	Pizzica salentina C1 <i>/'pittsika salen'tina/</i> la · pl. le pizziche salentine	Pizzica salentina	C1

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
64	Tarantella napoletana B2 <i>/taran'tɛlla napole'tana/ la · pl. le tarantelle napoletane</i>	Tarentelle napolitaine	C1
65	Palio cittadino B2 <i>/'paljo tʃitta'dino/ il · pl. i palii cittadini</i>	Palio de la ville	C1
66	Drappellone dipinto C2 <i>/drappel'lone di'pinto/ il · pl. i drappelloni dipinti</i>	Bannière peinte	C1
67	Contrada rivale C1 <i>/kon'trada ri'vale/ la · pl. le contrade rivali</i>	District rival	C1
68	Miracolo di San Gennaro C1 <i>/mi'rakolo di san dʒen'naro/ il</i>	Miracle de San Gennaro	C1
69	Liquefazione del sangue C1 <i>/likwefat'tsjone del 'sangwe/ la · pl. le liquefazioni del sangue</i>	Liquéfaction du sang	C1
70	Appendere il corno portafortuna B2 <i>/ap'pendere il 'kɔrno ˌportafor'tuna/</i>	Accrocher la corne porte-bonheur	C1
71	Spargere petali sul corteo B2 <i>/'spardʒere 'petali sul kor'tɛo/</i>	Disperser des pétales sur le cortège	C1
72	Intonare la lode C1 <i>/into'nare la 'lɔde/</i>	Entonner la louange	C1
73	Torneo cavalleresco B2 <i>/tor'neo kavalles'resko/ il · pl. i tornei cavallereschi</i>	Tournoi de chevalerie	C1
74	Investitura solenne C1 <i>/investi'tura so'lenne/ l' · pl. le investiture solenni</i>	Investiture solennelle	C1
75	Cantastorie itinerante C1 <i>/kanta'stɔrje itine'rante/ il/la · pl. i/le cantastorie itineranti</i>	Conteur itinérant	C1
76	Rompere la pignatta B1 <i>/'rompere la piɲ'natta/</i>	Casser la piñata	C1
77	Luminarie artistiche C1 <i>/lumi'narje ar'tistike/ la</i>	Illuminations artistiques	C1
78	Offerta di grano C1 <i>/of'ferta di 'grano/ l' · pl. le offerte di grano</i>	Offrande de blé	C1
79	Costume locale B2 <i>/kos'tume lo'kale/ il · pl. i costumi locali</i>	Coutume locale	A1-A2
80	Abito elegante A2 <i>/'abito ele'gante/ l' · pl. gli abiti eleganti</i>	Tenue élégante	A1-A2

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
81	Bacio a mezzanotte A2 <i>/ˈbatʃo a meddzaˈnɔtte/</i> il · pl. i baci a mezzanotte	Baiser de minuit	A1–A2
82	Maschera colorata A2 <i>/ˈmaskera koloˈrata/</i> la · pl. le maschere colorate	Masque coloré	A1–A2
83	Rosa rossa A1 <i>/ˈrɔza ˈrossa/</i> la · pl. le rose rosse	Rose rouge	A1–A2
84	Celebrazione B1 <i>/tʃelebratˈtsjone/</i> la · pl. le celebrazioni	Célébration	B1–B2
85	Festa della donna A2 <i>/ˈfesta della ˈdɔnna/</i> la	Journée de la femme	A1–A2
86	Inno nazionale B1 <i>/ˈinno nattsjoˈnale/</i> l' · pl. gli inni nazionali	Hymne national	B1–B2
87	Raccontare la leggenda B1 <i>/rakkonˈtare la ledˈdʒenda/</i>	Raconter la légende	B1–B2
88	Leggenda di paese B1 <i>/ledˈdʒenda di paˈeze/</i> la · pl. le leggende di paese	Légende du village	B1–B2
89	Sparo del mortaretto B2 <i>/ˈsparo del mɔrtaˈretto/</i> lo · pl. gli spari del mortaretto	Tir de pétard	C1
90	Maschere apotropaiche C2 <i>/ˈmaskere apotroˈpaike/</i> la · pl. le maschere apotropaiche	Masques apotropaïques	C1
91	Veglia natalizia B2 <i>/ˈveʎʎa nataˈlittsja/</i> la · pl. le veglie natalizie	Veillée de Noël	C1
92	Cenacolo familiare C2 <i>/tʃeˈnakolo famiˈljare/</i> il · pl. i cenacoli familiari	Réunion familiale autour de la table	C1
93	Canto a tenore C1 <i>/ˈkanto a tteˈnore/</i> il	Chant a tenore sarde	C1
94	Albero della cuccagna C1 <i>/ˈalbero ˈdella kukˈkaɲɲa/</i> l' · pl. gli alberi della cuccagna	Mât de cocagne	C1
95	Cavalcata sarda C1 <i>/kavalˈkata ˈsarda/</i> la	Cavalcade sarde	C1
96	Gioco dell'oca vivente B2 <i>/ˈdʒɔko delˈlɔka viˈvente/</i> il · pl. i giochi dell'oca viventi	Jeu de l'oie vivant	C1

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
97	Spargimento di petali B2 <i>/spardʒi'mento di 'petali/ lo · pl. gli spargimenti di petali</i>	Dispersion des pétales	C1
98	Pergamena commemorativa C1 <i>/perga'mɛna kommɛmora'tiva/ la · pl. le pergamene commemorative</i>	Parchemin commémoratif	C1
99	Fiume di lumini galleggianti B2 <i>/'fjume di lu'mini galled'dʒanti/ il · pl. i fiumi di lumini galleggianti</i>	Rivière de lumignons flottants	C1
100	Poesia d'amore B1 <i>/poe'zia da'more/ la</i>	Poésie d'amour	A1-A2
101	Custodire la memoria B2 <i>/kusto'dire la me'mɔrja/</i>	Préserver la mémoire	B1-B2
102	Onorare gli antenati B2 <i>/ono'rare ʎi ante'nati/</i>	Honorer les ancêtres	B1-B2
103	Canto popolare B1 <i>/'kanto popo'lare/ il · pl. i canti popolari</i>	Chant folklorique	B1-B2
104	Dialecto vivace B2 <i>/dʒa'letto vi'vatʃe/ il · pl. i dialetti vivaci</i>	Dialecte vivant	B1-B2
105	Augurio di prosperità B2 <i>/au'gurjo di prosperi'ta/ l' · pl. gli auguri di prosperità</i>	Vœu de prospérité	B1-B2
106	Festa del papà A2 <i>/'fɛsta del pa'pa/ la</i>	Fête des pères	A1-A2
107	Festa dei lavoratori A2 <i>/'fɛsta dei lavora'tori/ la</i>	Journée des travailleurs	A1-A2
108	Corsa dei cavalli B1 <i>/'korsa dei ka'valli/ la · pl. le corse dei cavalli</i>	Courses de chevaux	A1-A2
109	Spegnere le sette candeline A2 <i>/'spɛɲnɛrɛ lɛ 'sɛttɛ kande'line/</i>	Souffler les sept bougies	A1-A2
110	Dar da mangiare ai poveri B1 <i>/'dar da mman'dʒare ai 'pɔvɛri/</i>	Nourrir les pauvres	A1-A2
111	Parata militare B1 <i>/pa'rata mili'tare/ la · pl. le parate militari</i>	Défilé militaire	B1-B2
112	Bandiera tricolore B1 <i>/ban'dʒɛra triko'lore/ la · pl. le bandiere tricolori</i>	Drapeau tricolore	B1-B2
113	Fede popolare B2 <i>/'fɛdɛ popo'lare/ la · pl. le fedi popolari</i>	Foi populaire	B1-B2

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
114	Identità comunitaria C1 <i>/identi'ta komuni'tarja/</i> l' · pl. le identità comunitarie	Identité communautaire	B1-B2
115	Sfilata in maschera B1 <i>/sfi'lata in 'maskera/</i> la · pl. le sfilate in maschera	Défilé costumé	B1-B2
116	Mazzo di mimose B1 <i>/'mattso di mi'moze/</i> il · pl. i mazzi di mimose	Bouquet de mimosas	B1-B2
117	Maggio fiorito B1 <i>/'maddʒo fjo'rito/</i> il	Mai fleuri	B1-B2
118	Scambio dei regali tardivi B2 <i>/'skambjo dei re'gali tar'divi/</i> lo · pl. gli scambi dei regali tardivi	Échange de cadeaux tardif	B1-B2
119	Tappeto di petali B2 <i>/tap'peto di 'petali/</i> il · pl. i tappeti di petali	Tapis de pétales	B1-B2
120	Fontana di fuoco B2 <i>/fon'tana di 'fwɔko/</i> la · pl. le fontane di fuoco	Fontaine de feu	B1-B2
121	Equinozio di primavera B2 <i>/ekwi'nottsjo di prima'vera/</i> l' · pl. gli equinozi di primavera	Équinoxe de printemps	B1-B2
122	Olivo benedetto B2 <i>/o'livo bene'detto/</i> l' · pl. gli olivi benedetti	Rameau d'olivier béni	B1-B2
123	Lancio di coriandoli B1 <i>/'lantʃo di ko'rjandoli/</i> il · pl. i lanci di coriandoli	Lancer des confettis	B1-B2
124	Coriandoli e stelle filanti B1 <i>/ko'rjandoli e s'stelle fi'lanti/</i>	Confettis et serpentins	B1-B2
125	Calza appesa A2 <i>/'kaltsa ap'peza/</i> la · pl. le calze appese	Chaussette suspendue	B1-B2
126	Volo sulla scopa B1 <i>/'volo sulla 'skopa/</i> il · pl. i voli sulla scopa	Vol sur le balai	B1-B2
127	Stella cometa B1 <i>/'stella ko'meta/</i> la · pl. le stelle comete	Étoile de Bethléem	B1-B2
128	Calendario dell'avvento B1 <i>/kalen'darjo dellav'vento/</i> il · pl. i calendari dell'avvento	Calendrier de l'avent	B1-B2
129	Zucche intagliate B1 <i>/'tsukke intaʎ'ʎate/</i> la · pl. le zucche intagliate	Citrouilles sculptées	B1-B2

#	MOT	TRADUCTION	NIVEAU
130	Castagnata autunnale B2 <i>/kastan' nata autun' nale/ la · pl. le castagnate autunnali</i>	Fête des châtaignes d'automne	B1-B2
131	Bagno del primo dell'anno B1 <i>/'bajno del 'primo del' lanno/ il · pl. i bagni del primo dell'anno</i>	Bain du Nouvel An	B1-B2
132	Lancio dei piatti B2 <i>/'lantʃo dei 'pjatti/ il · pl. i lanci dei piatti</i>	Jet d'assiettes	B1-B2
133	Gettare sale dietro le spalle B1 <i>/dʒet'tare 'sale 'djetto le 'spalle/</i>	Jeter du sel par-dessus son épaule	B1-B2
134	Legare il nastro rosso A2 <i>/le'gare il 'nastro 'rosso/</i>	Nouer le ruban rouge	B1-B2
135	Infrangere il bicchiere B2 <i>/in'frandʒere il bik'kjere/</i>	Briser le verre	B1-B2
136	Corteo in costume B2 <i>/kor'teo in kos'tume/ il · pl. i cortei in costume</i>	Défilé en costumes	B1-B2
137	Lanterne volanti B1 <i>/lan'terne vo'lanti/ la · pl. le lanterne volanti</i>	Lanternes volantes	B1-B2
138	Danza del fuoco B2 <i>/'dantsa del 'fwoko/ la · pl. le danze del fuoco</i>	Danse du feu	B1-B2
139	Banchetto medievale B2 <i>/ban'ketto medje'vale/ il · pl. i banchetti medievale</i>	Banquet médiéval	B1-B2
140	Passaggio sotto l'arco di fiori B1 <i>/pas'saddʒo 'sotto 'larko di 'fjori/ il · pl. i passaggi sotto l'arco di fiori</i>	Passage sous l'arc de fleurs	B1-B2
141	Danza circolare B2 <i>/'dantsa tʃirko'lare/ la · pl. le danze circolari</i>	Danse circulaire	B1-B2

Écoutez chaque mot et entraînez-vous gratuitement : <https://languageminute.com/fr/learn/it/topic/177-fetes-et-traditions>
 Italian Minute: <https://apps.apple.com/app/id6749542639>